













# මෝටර් වාතනයක් ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකය

"9 (1) (ඈ) වගන්තිය" මෝටර් රථ ආදෝපනත (203 වන අධිකාරිය)

## மோட்டார் வாகனத்தின் பதிவுச் சான்றிதழ்

"பிரிவு 9 (1) (ஈ)" மோட்டார் வாகன போக்குவரத்துச் சட்டம் (பகுதி 203)

## Certificate of registration of motor vehicle

"Section 9 (1) (d)" Motor Traffic Act (Chapter 203)

නිකුත් කරන ලද්දේ :-

ලමාවර රථ පුවානන කොම<mark>තා</mark>රීස් ජනරාල්, මොවර් රථ පුවානන දෙපාර්තමේන්තුව, නාරාංග්ත්පීට, කොළඹ 05, ශීූ ලංකාව.

Issued by :-

Commissioner General of Motor Traffic,
Department of Motor Traffic
Narahenpita,
Colombo 05, Sri Lanka.

வழங்கியவர் :-

2692994

2694331-6

மோட்டார் வாகன போக்குவரத்து ஆணையாளர் நாயகம், மோட்டார் வாகன போக்குவரத்து திணைக்களம் நாராஹேன்பிட்ட, கொழும்பு 05, இலங்கை.

E-mail: comm@dmt.gov.lk

#### මෝටර් වාහන ලියාපදිංචි කිරීම

මෝටර් වාතනයක් ලියාපදීංචි නොකර ඇත්නම් තත්කාලයෙහි මෝටර් වාතනයක සන්තකයට හිමිකම් ඇති තැනැත්තකු මෝටර් වාහන ලියාපදීංචි කිරීමේ විධිවිධානවලට අදාලව එහි අයිතිකරු වශයෙන් ලියාපදීංචි වී ඇත්නම් මිස, කිසිම තැනැත්තෙකු මෝටර් වාතනයක් සන්තකයේ තබා ගැනීම හෝ පාවිච්චි කිරීම හෝ නොකළ යුතුය.

මෝටර් වානනයක සන්තකය වෙනස්වීමෙන් පයුව, දීන දාහතරක් (14) ඇතුලත මෝටර් වානන ලියාපදීංචි අයිතිකරු විසින්, වාහනයට අදාල ආදායම් බලපතුය, ලියාපදීංචි කිරීමේ සහතිකය හා අදාළ අනෙකුත් ලියවීලි මෝටර් වාහනය පත්ව ඇත්තේ යම් තැනැත්තෙකුගේ සන්තකයට ද, ඒ තැනැත්තාට හාර දීය යුතු අතර සන්තකය වෙනස්වීම පිළිබඳ මෝටර් රථ පුවාතන කොමසාට්ස් ජනරාල්වරයා වෙත දැනුම්දීය යුතුය.

මෝටර් වාහනයට අදාල ආදායම් බලපතුය, ලියාපදිංචි කිරීමේ සහභිකය හා අදාල අනෙකුත් ලියවිලි සමග නිසිපරිදි වාහනය පත්වූයේ යම් තැනැත්තෙකුගේ සන්තකයට ද ඒ තැනැත්තා විසින්, සන්තකයේ වෙනය සිදුවීමෙන් පසුව දින 14 ක් ඇතුලත වාහනයට අදාල ආදායම් බලපතුය, ලියාපදිංචි කිරීමේ සහභිකය හා අනෙකුත් අදාළ ලියවිලි මෝටර් රථ පුවාහන කොමසාරීස් ජනරාල්වරයා වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර, අයිතිකරු වශයෙන් ලියාපදිංචිව සිටි තැනැත්තා වෙනුවට අයිතිකරු වශයෙන් තමා ලියාපදිංචි කරන ලෙස මෝටර් රථ පුවාහන කොමසාරීස් ජනරාල්වරයා වෙත ඉල්ලිමක් කළ යුතුය.

#### மோட்டார் வாகனங்களைப் பதிவு செய்தல்

மோட்டார் வாகனமொன்று பதிவு செய்யப்படாதிருந்தாலன்றியும் அப்போதைக்கு அவ் வாகனத்தை உடைமையில் வைத்திருப்பதற்கு உரித்துடைய ஆள் மோட்டார் வாகனங்களை பதிவு செய்யும் இயைபான ஏற்பாடுகளுக்கிணங்க அதன் சொந்தக்காரராக பதிவு செய்யப்பட்டிருந்தாலன்றியும் எவரேனும் ஆள் அந்த மோட்டார் வாகனத்தை உடைமையில் வைத்திருத்தலோ உபயோகித்தலோ ஆகாது.

மோட்டார் வாகனமொன்றின் உடைமையிலான ஏதேனும் மாற்றத்தின் மீது உடைமையின் அத்தகைய மாற்றத்தின் பின்னர் பதினான்கு நாட்களுக்<mark>குள் வ</mark>ாகனமொன்று பதிவு செய்யப்பட்டுள்ள சொந்தக்காரரினால் வாகனம் சம்பந்தப்பட்ட இறை உரிமையும் மற்றும் பதிவுச் சான்றிதழையும் ஏனைய அவசிய ஆவணங்களையும் வாகனத்தின் உடைமை எந்த ஆளுக்குக் கைமாறுகின்றதோ அந்த ஆளுக்கு கையளித்தல் வேண்டுமென்பதுடன், உடைமை மாறியதைப் பற்றி மோட்டார் வாகன போக்குவரத்து ஆணையாளர் நாயகத்திற்கு அறிவித்தலும் வேண்டும்.

வாகன இறை உரிமைப் பதிவுச் சான்றிதழும், ஏனைய அவசிய ஆவணங்களும் அவ்வாறு கையளிக்கப்படுமிடத்து, வாகனம் எந்த ஆளினது உடைமைக்கு கைமாறியதோ அந்த ஆளினால் உடைமையின் மாற்றம் ஏற்பட்டதன் பின்னர் 14 நாட்களுக்குள் வாகனத்திற்கான இறை உரிமை பதிவுச் சான்றிதழும் ஏனைய அவசிய ஆவணங்களும் மோட்டார் வாகன போக்குவரத்து ஆணையாளர் நாயகத்திடம் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டுமென்பதுடன், சொந்தக்காரராக பதிவு செய்யப்பட்டுள்ள ஆளுக்குப் பதிலாக தன்னை சொந்தக்காரராக பதிவு செய்யுமாறு மோட்டார் வாகன போக்குவரத்து ஆணையாளர் நாயகத்திற்கு விண்ணப்பித்தல் வேண்டும்.

### REGISTRATION OF MOTOR VEHICLES

No person shall possess or use a motor vehicle unless that vehicle is registered and the person for the being entitled to the possession of the vehicle is registered as the owner thereof in accordance with the provisions relevant to registration of motor vehicles.

On any change of possession of a motor vehicle the registered owner of the vehicle shall. Within fourteen days after such change of possession deliver the revenue licence, the certificate of registration and other relevant documents relating to the vehicle to the person into whose possession the vehicle has passed, and shall inform to the Commissioner General for change of possession.

Where the revenue licence, certificate and other relevant documents and delivered, the person into whose possession the vehicle has passed shall, within fourteen days after the change of possession, forward to the Commissioner General the revenue licence, the certificate of registration and other relevant documents releting to the vehicle and shall apply to Commissioner General to be registered as the owner in place of the person registered as the current owner.